



ИССЛЕДОВАНИЯ В СФЕРЕ СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫХ НАУК: ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЙ И ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ ПОИСК

СБОРНИК НАУЧНЫХ ТРУДОВ

ПО МАТЕРИАЛАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
Г. БЕЛГОРОД,

27
СЕНТЯБРЯ
2022

АГЕНТСТВО ПЕРСПЕКТИВНЫХ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
(АПНИ)

ИССЛЕДОВАНИЯ В СФЕРЕ СОЦИАЛЬНО-
ГУМАНИТАРНЫХ НАУК: ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЙ И
ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ ПОИСК

Сборник научных трудов

по материалам
Международной научно-практической конференции
г. Белгород, 27 сентября 2022 г.

Белгород
2022

УДК 001
ББК 72
И 35

Электронная версия сборника находится в свободном доступе на сайте:
apni.ru

Редакционная коллегия

Духно Н.А., д.ю.н., проф. (Москва); *Васильев Ф.П.*, д.ю.н., доц., чл. Российской академии юридических наук (Москва); *Винаров А.Ю.*, д.т.н., проф. (Москва); *Датий А.В.*, д.м.н. (Москва); *Кондрашихин А.Б.*, д.э.н., к.т.н., проф. (Севастополь); *Котович Т.В.*, д-р искусствоведения, проф. (Витебск); *Креймер В.Д.*, д.м.н., академик РАН (Москва); *Кумехов К.К.*, д.э.н., проф. (Москва); *Радина О.И.*, д.э.н., проф., Почетный работник ВПО РФ, Заслуженный деятель науки и образования РФ (Шахты); *Тихомирова Е.И.*, д.п.н., проф., академик МААН, академик РАН, Почетный работник ВПО РФ (Самара); *Алиев З.Г.*, к.с.-х.н., с.н.с., доц. (Баку); *Стариков Н.В.*, к.с.н. (Белгород); *Таджибоев Ш.Г.*, к.филол.н., доц. (Худжанд); *Ткачев А.А.*, к.с.н. (Белгород); *Шановал Ж.А.*, к.с.н. (Белгород)

И 35 **Исследования в сфере социально-гуманитарных наук: экспериментальный и теоретический поиск** : сборник научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции 27 сентября 2022 г. / Под общ. ред. Е. П. Ткачевой. – Белгород : ООО Агентство перспективных научных исследований (АПНИ), 2022. – 31 с.

ISBN 978-5-6041292-0-3

В настоящий сборник включены статьи и краткие сообщения по материалам докладов международной научно-практической конференции «Исследования в сфере социально-гуманитарных наук: экспериментальный и теоретический поиск», состоявшейся 27 сентября 2022 года в г. Белгороде. В работе конференции приняли участие научные и педагогические работники нескольких российских и зарубежных вузов, преподаватели, аспиранты, магистранты и студенты, специалисты-практики. Материалы сборника включают доклады, представленные участниками в рамках секций, посвященных вопросам гуманитарных наук.

Издание предназначено для широкого круга читателей, интересующихся научными исследованиями и разработками, передовыми достижениями науки и технологий.

Статьи и сообщения прошли экспертную оценку членами редакционной коллегии. Материалы публикуются в авторской редакции. За содержание и достоверность статей ответственность несут авторы. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов статей. При использовании и заимствовании материалов ссылка на издание обязательна.

УДК 001
ББК 72

© ООО АПНИ, 2022
© Коллектив авторов, 2022

СОДЕРЖАНИЕ

СЕКЦИЯ «ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ»..... 4

Бирюкова Л.С.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМАТИЗИРОВАННОГО ПЕРЕВОДА ПРИ
ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ 4

СЕКЦИЯ «ЮРИДИЧЕСКИЕ НАУКИ»..... 13

Кисленко С.Л.

ДИАГНОСТИРОВАНИЕ ПРОКУРОРОМ ПРОБЛЕМНЫХ СИТУАЦИЙ
ПОДДЕРЖАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБВИНЕНИЯ И
ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПУТЕЙ ВЫХОДА ИЗ НИХ..... 13

СЕКЦИЯ «ПЕДАГОГИКА И ПСИХОЛОГИЯ» 23

Волобуев В.О., Фроликов Д.В.

ПСИХОЛОГИЯ ПРИВЫЧЕК И ЦЕЛЕЙ 23

Люц Е.А., Варшавская Т.А., Закирова Л.В.

ОРГАНИЗАЦИЯ ЭФФЕКТИВНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПЕДАГОГОВ
В УСЛОВИЯХ ДОУ С ДЕТЬМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ
ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ 27

СЕКЦИЯ «ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ»

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМАТИЗИРОВАННОГО ПЕРЕВОДА ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ

Бирюкова Лариса Сергеевна

старший преподаватель кафедры иностранных языков,
Национальный исследовательский университет «МЭИ»,
Россия, г. Москва

Статья посвящена вопросу применения компьютерного перевода при обучении иностранному языку в техническом вузе. Анализируются ошибки перевода на примере работы Яндекс и Google Переводчиков. Предлагаются варианты заданий для работы с научно-техническими текстами во время аудиторных занятий.

Ключевые слова: автоматизированный (компьютерный) перевод, онлайн-переводчик, эквивалентность, адекватность, распознавание символов.

В настоящее время происходит широкое внедрение автоматизированного (компьютерного) перевода во все сферы нашей жизни. Использование быстрых удобных онлайн-переводчиков практически с любого языка стало привычным явлением, причем с появлением новых алгоритмов и технологий качество перевода постоянно улучшается.

Одна из задач ФГОС ВО [4] направлена на улучшение иноязычной подготовки выпускников вузов путем включения в программу подготовки всех аспектов обучения иностранному языку (чтение, письмо, слушание, говорение). Это позволит обеспечить формирование как иноязычной, так и профессиональной коммуникативной компетенции, хотя в технических вузах одной из основных целей остается обучение адекватному переводу научно-технического текста.

Преподаватели иностранного языка в техническом вузе при проверке домашнего задания часто сталкиваются с попыткой студентов использовать результат компьютерного перевода. Таким образом, попытки научить студентов оперировать соответствующими грамматическими структурами и специальной лексикой в процессе перевода дают весьма незначительные результаты.

В настоящее время онлайн-переводчики хорошо справляются с небольшими техническими текстами, предлагаемыми в учебных пособиях для студентов первого курса. Однако качество компьютерного перевода профессионально-ориентированных текстов, выполняемых студентами старших курсов, далеко от совершенства. Особенно если в тексте встречаются узко специальные термины, фразовые глаголы и/или идиоматические выражения, то понять смысл полученного компьютерного перевода иногда практически невозможно. Аспирантам определенных специальностей часто приходится переводить статьи китайских авторов, что практически исключает возможность использования онлайн-переводчика в силу специфики языка предлагаемых статей. В настоящее время профессиональные переводчики широко пользуются различными программами, и их основной работой становится постпереводческое редактирование. В ряде университетов в программу обучения переводчиков введен специальный курс компьютерного перевода [6].

В сложившейся ситуации представляется своевременным перейти к обучению студентов технических специальностей грамотному использованию современных программных средств перевода, а также дополнить учебные пособия упражнениями, позволяющими студентам научиться находить и устранять ошибки компьютерного перевода. Это позволит студентам освоить и совершенствовать компетенции, необходимые будущему специалисту при переводе профессионально-ориентированных текстов. Кроме того, использование компьютерного перевода высвободит время для выполнения заданий, направленных на освоение коммуникативной иноязычной компетенции.

Рассмотрим ряд ключевых моментов, связанных с трудностями машинного перевода, и пути их преодоления. Использование программного обеспечения ни в коем случае не означает отказ от перевода специальных текстов студентами, но акцент аудиторной работы следует перенести на разбор подготовленных компьютерных переводов (можно, например,

провести сравнение переводов, выполненных разными онлайн-переводчиками) путём их сопоставления, на отработку новой лексики, освоение сложных грамматических структур, в том числе встретившихся в предложенном тексте, а также на устный перевод небольших специально подобранных текстов, как это делается на экзамене.

Перед тем как перейти собственно к выполнению перевода научно-технической литературы, следует выделить время для вводной информации, связанной с переводческими приёмами и основными требованиями, предъявляемыми к переводу. Необходимо разъяснить, что не существует единственного абсолютно точного перевода; возможно существование нескольких правильных вариантов, поскольку творческий подход к процессу перевода придает ему индивидуальную окраску.

К основным требованиям, предъявляемым к переводу, относятся его эквивалентность и адекватность. Вслед за А.Д. Швейцером будем считать, что «перевод эквивалентен тогда, когда исходный и конечный тексты равноценны друг другу; перевод адекватен тогда, когда переводческое решение в достаточной мере соответствует их коммуникативной ситуации перевода» [5]. Следовательно, для достижения адекватности в задачи студента входит умение осуществлять различные переводческие трансформации, которые позволяют более точно передать содержание исходного текста. Безусловно адекватность будет определяться соответствующим этапом обучения иностранному языку и соблюдением всех норм языка перевода. Студентам следует объяснить разницу между адекватным и буквальным переводом, зачастую выдаваемым онлайн-переводчиком. Зачастую это происходит из-за отсутствия в русском языке конструкций, аналогичных иностранному.

Сопоставим ряд примеров перевода, где принятые сокращения означают: G – Google Translate, Y – Yandex Translate, M – Multitran, Cp. – Сравнить.

She did not paint her car herself, she had her car painted. – *Она не красила свою машину сама, она покрасила свою машину (Y). Ср. Она не сама красила свою машину, ей её покрасили.*

Being before her time she had to wait. – *Опередив свое время, ей пришлось ждать. (G). Ср. Поскольку она пришла раньше времени, ей пришлось подождать.*

Студенты должны знать некоторые простые переводческие приемы. Например, при переводе некоторые предложения могут оказаться длинными и сложными для понимания. В этом случае следует прибегнуть к членению такого русского предложения на несколько более коротких. Способ перевода, обратный членению – объединение двух или более простых предложений – также употребляется для лучшего понимания текста.

They rushed into the laboratory. Just in time. – *Они ворвались в лабораторию как раз вовремя.*

Переводу таблиц и рисунков следует уделить особое внимание: эта информация переводится с опорой на текст.

В англоязычной научно-технической литературе часто используется сжатие текста. Перевод такой части текста зачастую оказывается совершенно неприемлемым и требует тщательной переработки. Ограниченное время занятий иностранным языком в технических вузах не позволяет рассмотреть все типы и варианты сжатого текста, предлагаемых Б. Климзо [1, с. 119-128], поэтому разумно выбрать наиболее простые случаи.

При редактировании перевода предлагается обратить внимание студентов на следующие моменты:

1. Синонимы и повторы.

Текст перевода может содержать синонимы и повторы; их следует избегать.

The plant produces pig-iron, most of the pig-iron turned into steel. – *Завод производит чугуна, большая часть чугуна перерабатывается в сталь (G).*

Ср. Завод производит чугун, причем его большая часть перерабатывается в сталь.

2. Распознавание символов.

Иногда исходный текст (часто после сканирования или копирования текста в формате PDF) содержит неправильно распознанные символы. Необходимо проверять возможные ошибки в исходном тексте. Так, в отсканированном варианте читаем:

It got satellite lack in just over two minutes without the A-GPS on. – *Он получил отсутствие спутника всего за две минуты без включенного A-GPS (Y).*

Тогда как в исходном тексте:

It got satellite lock in just over two minutes without the A-GPS on. – *Он получил спутниковую привязку чуть более чем за две минуты без включенного A-GPS (Y).*

В отсканированном тексте могут встретиться **невидимые** служебные символы, например, конец абзаца (¶), воспринимаемый программой как точка. В этом случае перевод будет ошибочным.

He said that, the point having been raised, the same mistake would not occur again. – *Он сказал, что, раз вопрос был поднят, та же ошибка не повторится. Опять-таки(G).* *Ср.* Он сказал, что после того, как этот вопрос был поднят, та же ошибка больше не повторится.

3. Местоимения.

Ошибки часто встречаются при переводе местоимений.

He went down the steep staircase, leading her by the hand. – *Он спустился по крутой лестнице, ведя ее за руку (G).* *Ср.* Он спустился по крутой лестнице, ведя девушку (по контексту) за руку.

4. Фразовые глаголы и идиомы.

Перевод фразовых глаголов и идиоматических выражений вызывает особые трудности и может привести к полному искажению смысла.

They had insured the machine tool against rain by putting up a shelter. – *Они застраховали станок от дождя, соорудив навес (Y). Ср.* Они защитили станок от дождя, соорудив навес.

The media all ears, the reporter was very careful about what he saying. – *Все уши СМИ, репортер был очень осторожен в том, что он говорил (G). Ср.* Поскольку журналисты слушали с напряжённым вниманием, докладчик был осторожен в своих высказываниях.

5. Определения.

Особого внимания требуют определения, образованные либо несколькими прилагательными и существительным, либо цепочкой из нескольких существительных, которые могут стать причиной неверного перевода. Выбор правильного варианта перевода часто определяется контекстом, и перевод научно-технической литературы подразумевает наличие у студента определенных знаний в рассматриваемой области. Ошибки могут возникать также при переводе отдельных словосочетаний или предложений вне контекста.

human engineering – *человеческая инженерия (Y), человеческая инженерия (G), эргономика и психотехника (M).*

availability acceptance test – *приемочный тест доступности (Y), приемочный тест на доступность (G), проверка готовности (изделия) при приёмочных испытаниях (M).*

6. Аббревиатуры.

Компьютерный переводчик обычно аббревиатуры не переводит; от студента, однако, такой перевод требуется.

DTR for an overhead transmission line is a viable and cost-effective technique. – *Динамический тепловой рейтинг (ДТН) для воздушной линии электропередачи является перспективным и экономически эффективным методом.*

При переводе текста следует помнить, для какой аудитории он предназначен. Практически во всех областях науки и техники существуют

свои обозначения и сокращения, понятные только специалистам. В общем случае стоит дать развернутое значение английской аббревиатуры, а затем выбрать один из способов, предлагаемых, например, А. В. Конновой [2].

7. Неологизмы.

Зачастую программы оставляют неологизмы без перевода. Поскольку неологизмы в научно-технических текстах появляются непрерывно, то обновление данных программных комплексов запаздывает, и студенты должны знать возможные способы перевода неологизмов [3, с.118].

With USB on-the-go enabled on this Nokia model, you can also use the file manager to access USB flash drives and even other phones connected over the optional USB cable. – *Если на этой модели Nokia включен USB on-the-go, вы также можете использовать файл менеджер для доступа к USB-накопителям и даже к другим телефонам, подключенным через дополнительный USB-кабель. (G)*

В данном случае обозначение технологии USB on-the-go, как и аббревиатура USB, являются терминами, общепринятыми в области информационных технологий в его исходном виде.

8. Особые грамматические конструкции.

Компьютерным программам пока не часто удается корректно переводить некоторые английские грамматические конструкции, например, независимый (абсолютный) причастный оборот, герундиальный оборот и т.п.

The engineer testing the motor, the committee came to see it working. *Инженер тестирует двигатель, комиссия пришла посмотреть, как работает двигатель (G) .Ср.Когда инженер испытывал двигатель, пришла комиссия чтобы посмотреть, как работает устройство.*

9. Эмфаза.

Примером неверного перевода эмфазы может служить перевод конструкции с двойным отрицанием, которые переводятся утвердительными предложениями с усилительными словами «довольно», «весьма» и «вполне» [1, с. 60].

A yield strength requirement of 1400 MPa for the immediate future is not unrealistic. – *Требование к пределу текучести в 1400 МПа в ближайшем будущем не является нереалистичным (Y). Ср. Требование обеспечения в ближайшем будущем предела текучести, равного 1400 МПа, вполне реалистично.*

Некоторые виды эмфазы онлайн-переводчикам удастся перевести правильно, но все-таки подобные случаи следует контролировать.

It is the stored program that separates the electronic digital computer from all other types. – *Это хранимая программа, которая отличает электронный цифровой компьютер от всех других типов (Y). Ср. Именно хранимая программа отличает электронный цифровой компьютер от компьютеров других типов.*

Перенос акцента с обучения иностранному языку с использованием перевода потребует дополнения существующих учебных пособий специально разработанными упражнениями, а, возможно, и создания новых методических материалов. Такие упражнения могут содержать вопросы к тексту, а также задания типа «True-False-Not Stated», выбор правильного варианта перевода, поиск необходимой грамматической конструкции, преобразование части текста с использованием изучаемой грамматической конструкции и др. На каждом занятии рекомендуется выполнение упражнений на закрепление лексики (поиск английского эквивалента в тексте, подбор синонимов, упражнение на словообразование и т.д.). Такие упражнения можно включить и в домашнее задание. Представляется, что просмотровое чтение небольших специально подобранных текстов или перевод «с листа» лучше проводить в аудитории.

На сегодняшний день текст, выдаваемый самыми современными версиями онлайн-переводчиков, в той или иной степени требует редактирования. В ближайшем будущем компьютер вряд ли сможет заменить человека в области перевода текстов. Однако уже сейчас представляется логичным начать использовать компьютерный перевод в аудиторных занятиях

в качестве материала для редактирования с обязательным выполнением упражнений, разработанных с опорой на предлагаемый текст.

Список литературы

1. Климзо Б.Н. Ремесло технического переводчика. Об английском языке, переводе и переводчиках научно-технической литературы. – М.: «Р.Валент», 2006. – 508 с.
2. Коннова А. В. Способы перевода сокращений с английского языка на русский. <https://journal.mrsu.ru/wp-content/uploads/2015/03/Konnova1.pdf> (дата обращения: 17.08.2022).
3. Лебедева О.Г. Способы перевода неологизмов // *Lingua Mobilis*. – 2011. - № 5(31). С. 118-122.
4. Федеральный закон об образовании в Российской Федерации от 29.12.2012 N 273-ФЗ <https://fgosvo.ru/uploadfiles/npo/20130105131426.pdf> (дата обращения: 20.08.2022).
5. Швейцер А.Д. Эквивалентность и адекватность перевода. <https://wt-blog.net/perevodchiku/shvejcer-jekvivalentnost-adekvatnost-perevoda.html> (дата обращения: 17.08.2022).
6. Mellinger C.D. Problem-based Learning in Computer-assisted Translation Pedagogy. https://www.academia.edu/78111729/Problem_based_Learning_in_Computer_assisted_Translation_Pedagogy (дата обращения: 20.08.2022).

СЕКЦИЯ «ЮРИДИЧЕСКИЕ НАУКИ»

ДИАГНОСТИРОВАНИЕ ПРОКУРОРОМ ПРОБЛЕМНЫХ СИТУАЦИЙ ПОДДЕРЖАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБВИНЕНИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПУТЕЙ ВЫХОДА ИЗ НИХ

Кисленко Сергей Леонидович

доцент кафедры криминалистики, к.ю.н., доцент,
Саратовская государственная юридическая академия,
Россия, г. Саратов

Эффективность реализации государственным обвинителем своих функций на судебной стадии уголовного процесса напрямую поставлена в зависимость от выбора прокурором наиболее оптимального и грамотного в методическом плане варианта поддержания государственного обвинения и умелой его реализации в ходе судебного следствия. Решение указанной задачи должно определяться не только знанием и правильным применением уголовно-процессуальных норм, но и в значительной степени умелым использованием криминалистических приемов средств и методов.

Ключевые слова: уголовное судопроизводство, криминалистика, поддержание государственного обвинения, обвинительная позиция.

В стадии судебного разбирательства по уголовному делу государственный обвинитель как субъект доказывания осуществляет исследование, переработку и использование уголовно-релевантной информации, которая представлена в виде различного рода доказательств, собранных органами предварительного расследования, и обосновывающих законность и достоверность предъявленного конкретному лицу (лицам) обвинения. Совокупность исследованных судом доказательств согласно ч. 4 ст. 302 УПК РФ должна подтверждать виновность подсудимого в совершении преступления, в противном случае исключается возможность вынесения обвинительного приговора, так как последний не может быть основан на предположениях. В связи с этим задача государственного обвинителя заключается в таком построении процесса представления доказательственного материала, чтобы обеспечить полное, всестороннее и объективное его исследование и, в конечном счете, способствовать постановлению законного, обоснованного и справедливого судебного решения.

Однако выбор наиболее целесообразной тактической линии представления доказательств в суде напрямую зависит от целого ряда

ситуационных факторов. Прежде чем принять какое-либо решение, государственный обвинитель должен оценить имеющуюся у него информацию, определить наличие в своем распоряжении на определенный момент необходимых сил и средств, а также на основании профессиональных знаний дать правильную оценку ситуационной характеристике и возможностям использования данных элементов для решения стоящих перед ним задач в процессе доказывания обвинения в суде.

Являясь сложной информационно-познавательной системой, отражающей взаимодействие субъектов доказывания с окружающей действительностью, судебная ситуация содержит совокупность данных об обстоятельствах дела и его участниках, позволяющих на момент судебного разбирательства определить данным субъектам пути использования и получения информации, необходимой для принятия оптимального решения. Информационный, психологический и другие компоненты, составляющие совокупность объективных данных конкретной судебной ситуации, влияют на выбор стороной обвинения (как и стороной защиты) направлений своей деятельности в судебном процессе, в конечном счете, ориентирует суд на постановление приговора по уголовному делу [8].

С позиций криминалистической тактики особый интерес в деятельности по поддержанию государственного обвинения представляют так называемые «проблемные» ситуации, поскольку действия в рамках последних не всегда сопряжено с типовыми решениями. Поэтому чем большим запасом знаний о проблемных криминалистических ситуациях и алгоритмах их решения обладает государственный обвинитель, тем эффективнее идет процесс доказывания суду предъявленного обвинения.

Анализируемый вид ситуаций характеризуются определенными отклонениями от типичных ситуаций, которые связаны с повышенной «незаполненностью» их отдельных структурных компонентов и отсутствием возможностей или ресурсов по восполнению подобных пробелов (получению дополнительных сведений, источников информации, привлечению

необходимых сил и средств и др.). В целом, проблемная ситуация – это объективное противоречие между целью деятельности определенного субъекта и возможностью ее достижения с данными ресурсами и в данных условиях.

Процесс определения проблемного характера ситуации можно отразить в виде следующей схемы:

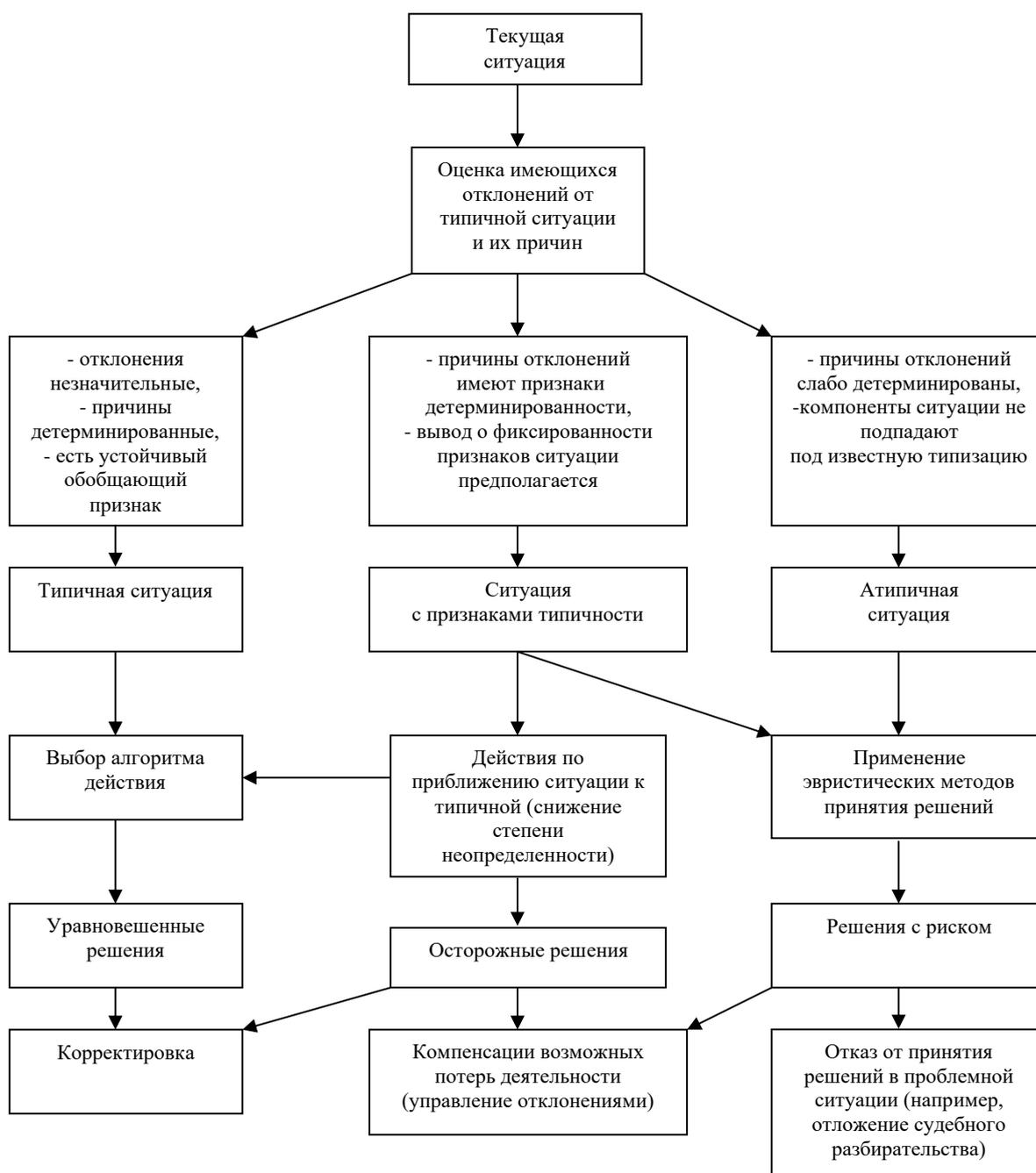


Рис. 1

Исходя из представленной схемы, проблемный характер ситуации поддержания государственного обвинения можно рассматривать в двух аспектах.

Во-первых – с оценочной позиции субъекта доказывания ситуация будет носить проблемный характер, когда причины ее отклонений носят слабо детерминированный характер и зафиксировать в ее содержании какой-либо известный обобщающий признак, придающий ей относительно устойчивый характер на определенный момент ее возникновения и оценки, не представляется возможным. В данном случае мы имеем дело с так называемой «атипичной» ситуацией. Сложность решения задач в подобной ситуации вытекает из новизны (нетипичности) проблемы, что обуславливает необходимость принятия новых решений, без использования априорной информации.

Атипичная ситуация – это конкретная ситуация, структурные компоненты которой не подпадают под известную типизацию. Поэтому компоненты атипичной ситуации обладают разной степенью специфичности, а сама ситуация – соответствующей им степенью проблематичности с точки зрения решения задач, стоящих перед субъектом доказывания. Такая ситуация исключает возможность применения заранее известного алгоритма ее разрешения, что существенно затрудняет обвинителю его доказательственную деятельность.

Таким образом, чем выше детерминированность ситуации, тем ниже вероятность перехода ее в область проблемных. Поэтому прогнозирование развития ситуаций, носящих слабо выраженный детерминированный характер, становится слишком сложными, а варианты решения – как правило, излишне рискованными.

К проблемной ситуации по указанному критерию также можно отнести и ситуации «с признаками типичности». Основная проблема в оперировании с данным классом ситуаций заключается в том, что количество возможных

типовых ситуаций и сопровождающих их случайных факторов крайне велико, что приводит к определенным затруднениям в выборе субъектом однозначных (детерминированных) программ. Как правило, вывод об устойчивости ситуации делается в том случае, когда отклонения текущей ситуации от типичной оцениваются субъектом доказывания как незначительные при несовпадении отдельных ее параметров. В связи с этим, одной из основных задач ситуационного анализа, проводимого прокурором при анализе исходных ситуаций, является установление не всех, а основных факторов, оказывающих существенное влияние на развитие ситуации, и отбрасывание тех факторов, которые существенного влияния оказать на нее не могут.

Как правило, подобные ситуации уже имели аналоги в прошлой деятельности, но они отличаются некоторыми особенностями. В целом для таких проблемных ситуаций в общем виде известны возможные варианты решений. Необходимо только конкретизировать эти решения применительно к конкретной ситуации. Достигается это отчасти посредством снижения степени неопределенности и приближения ситуации к типичной. В связи с этим определение новизны проблемной ситуации является необходимым компонентом оценочной деятельности прокурора с целью нахождения возможных прецедентов ее решения и определения степени эффективности прошлых решений применительно к настоящей проблемной ситуации.

Во-вторых, с позиций возможностей решения конкретных задач деятельности проблемная ситуация – это фактическая обстановка, данные о которой затрудняют принятие прокурором оптимального решения по выбору способа управляющего воздействия на отдельные ее компоненты с учетом наличных ресурсов и определению алгоритма достижения целей деятельности в конкретных условиях его осуществления.

Как можно заметить, проблемный характер принятия решений связан, прежде всего, со степенью неопределенности (касательно возможностей получения дополнительных данных, или сложностью выбора средств и

способов использования имеющихся). В процессе доказательственной деятельности такая неопределенность вытекает из оценки доказательственной информации, необходимой для решения типовых тактических задач: связанных с недостатком доказательственной информации; вызванных противоречивостью доказательственной информации (имеющейся и вновь поступающей); обусловленных необходимостью производства в процессе доказывания большого количества и различной степени сложности операций.

Таким образом, если в ситуациях деятельности по поддержанию государственного обвинения имеет место неопределенность информации, то это предполагает, как правило, следующие варианты принятия тактических решений:

- реализация комплекса мер, направленных на получение недостающей информации;
- отказ от попыток получения дополнительной информации и принятие решений в имеющихся условиях неопределенности;
- отложение применения алгоритма по выходу из проблемной ситуации.

С данных позиций типовой алгоритм действия прокурора в проблемных ситуациях поддержания государственного обвинения выглядит, на наш взгляд, следующим образом:

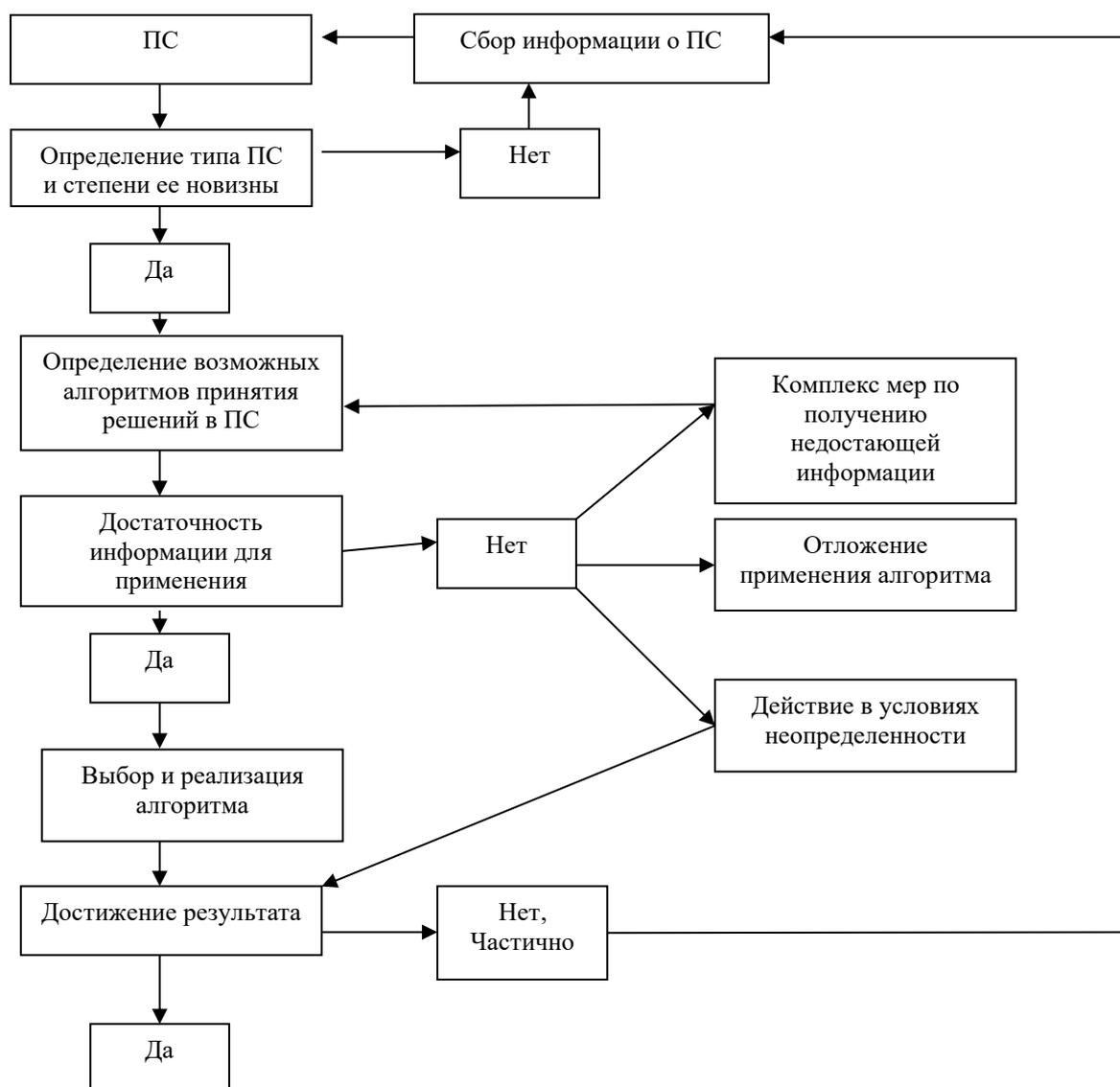


Рис. 2

К числу объективных факторов, детерминирующих возникновение проблемных ситуаций в деятельности по поддержанию государственного обвинения, разные авторы относят следующие: наличие неустранимых недостатков в системе обвинительных доказательств; криминалистическую сложность процесса поддержания государственного обвинения; изменение показаний участников процесса в ходе судебного разбирательства; выдвижение оправдательных версий подсудимыми; появление в суде данных, ставящих под сомнение допустимость и достоверность обвинительных доказательств; противодействие со стороны защиты; наличие конфликтных ситуаций и др. [1, с. 276; 7, с.20].

В первую очередь проблемный характер ситуаций детерминирован ошибками, допускаемыми субъектами уголовного преследования. А поскольку ситуации анализируются через призму категории «деятельность», постольку ошибки в тактике поддержания государственного обвинения можно типизировать по разным компонентам такой деятельности (этапам, составам): аналитические ошибки; ошибки прогнозирования; ошибки выбора алгоритма деятельности; организационные; операционные. В частности к причинам аналитических ошибок, приводящим к возникновению ситуаций усложняющих исследование доказательств в суде, отдельные авторы справедливо относят недостаточное изучение прокурором материалов уголовного дела [2, с. 12]. К прогностическим ошибкам – отсутствие должного взаимодействия с органами, осуществляющими предварительное расследование, что является причиной возникновения ситуаций, связанных с «непредвиденным» для прокурора изменением позиции подсудимого относительно занимаемой им на предварительном следствии или предоставлением стороной защиты доказательств, нейтрализующих или ставящих под сомнение доказательства стороны обвинения [5, с. 29]. А к операционным ошибкам, связанным с определением оптимального порядка исследования доказательств, могут приводить, зачастую, организационные сложности, в частности, сложность уголовного дела, неявка определенных лиц в судебное заседание и др.

Определение проблемного характера текущих ситуаций и их дальнейшая классификация возможна также и по составляющим их компонентам: информационному; тактическому; организационному; психологическому. При этом необходимо учитывать, что составляющие проблемную ситуацию компоненты тесно связаны. Так, наличие противодействия в виде изменения показаний участниками процесса в суде сопряжено, как правило, со слабой доказательственной базой обвинения или наличием в ней неустранимых противоречий. Причиной возникновения «непредвиденных» конфликтных ситуаций в суде могут служить

организационные упущения прокурора, связанные с недостаточным взаимодействием на стадии подготовки к поддержанию обвинения в суде с участниками стороны обвинения или субъектами, осуществлявшими предварительное расследование. А ошибки в определении наиболее оптимального порядка исследования доказательств сопряжены со слабым анализом версий обвинения и защиты, изложенных в материалах уголовного дела, что порой приводит, как отмечает В.Л. Кудрявцев, к логическим разрывам и противоречиям в выстроенной прокурором очередности исследования доказательств, которыми зачастую пользуется сторона защиты в своих тактических целях [6, с. 31-32]. Представляется, что выявление подобных связей помогает прокурору определить причинно-следственную зависимость возникновения проблемной ситуации и способствует выработке комплексного решения по ее преодолению.

Таким образом, деятельностный подход позволяет проследить развитие ситуации в ее динамике, где каждый последующий этап деятельности обладает по отношению к предыдущему характером решения, а по отношению к последующему, зачастую, характером проблемы¹. Так, для предупреждения возможных проблемных ситуаций, связанных с представлением и исследованием доказательств обвинения в суде, особенно в тех случаях, когда имеются такие организационные сложности, как большая свидетельская база по уголовному делу, прокурору еще на этапе изучения материалов дела целесообразно определиться с последовательностью допросов свидетелей и рекомендовать суду их вызов на определенный день [4, с. 7].

В связи с этим процесс принятия решений в проблемных ситуациях связан с постоянным взаимодействием входящих в ее состав статических (структурных) и динамических составляющих. Первые позволяют

¹ Придерживаясь аналогичного подхода, Д.В. Ким предлагает дифференцировать судебные ситуации на три разновидности в зависимости от того, на каком этапе судебного процесса они возникают: 1) ситуации первоначального этапа рассмотрения уголовных дел, охватывающие подготовительную часть судебного разбирательства; 2) ситуации дальнейшего судебного рассмотрения уголовного дела, охватывающие судебное следствие, судебные прения, последнее слово подсудимого; 3) ситуации заключительного этапа, охватывающие постановление и провозглашение приговора [3, с.23].

представить исходную ситуацию на структурном уровне как совокупность взаимосвязанных компонентов, определяющих тип ситуации. А вторые связаны с постоянным анализом трансформации исходной ситуации в конечную в процессе различных этапов деятельности, в рамках которых реализуются отдельные приемы управляющего воздействия на отдельные компоненты ситуации.

Список литературы

1. Баев О.Я. Прагматические основы криминалистической методики уголовно-процессуального исследования преступлений отдельных видов // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Право. Воронеж, 2007. № 1. С. 254-279.
2. Белова Г, Исаенко В. Методика поддержания государственного обвинения // Законность. 2007. № 11. С. 10-14.
3. Ким Д.В. Следственная ситуация как информационно-познавательная система в деятельности по расследованию преступления: автореф. дис. ...канд. юрид. наук. Томск, 1999. – 27 с.
4. Кириллова Н.П. Участие государственного обвинителя в судебном следствии: Конспект лекции. СПб., 1997. – 20с.
5. Корневский Ю.В. Государственное обвинение в условиях судебной реформы (процессуальный, тактический, нравственный аспекты): метод. Пособие. М.: НИИ пробл. укрепления законности и правопорядка, 1994. – 85 с.
6. Кудрявцев В.Л. Некоторые проблемы криминалистического обеспечения поддержания государственного обвинения в суде // Вестник криминалистики. М. Спарк, 2010. Вып. 2. С. 28-32.
7. Новик В. Поддержание государственного обвинения по делам о незаконном обороте наркотиков // Законность. 2006. № 9. С. 20-22.
8. Посохина И.В. Типичные судебные-следственные ситуации по делам о взяточничестве // Юрист-онлайн. www.shkolny.com.

СЕКЦИЯ «ПЕДАГОГИКА И ПСИХОЛОГИЯ»

ПСИХОЛОГИЯ ПРИВЫЧЕК И ЦЕЛЕЙ

Волобуев Вадим Олегович

сотрудник, Академия Федеральной службы охраны Российской Федерации,
Россия, г. Орёл

Фроликов Дмитрий Викторович

сотрудник, Академия Федеральной службы охраны Российской Федерации,
Россия, г. Орёл

Вся наша жизнь, насколько она имеет определенную форму, – это всего лишь набор привычек – практических, эмоциональных и интеллектуальных, - систематически организованных для нашего блага или горя и неудержимо ведущих нас к нашей судьбе, какой бы она ни была.

Ключевые слова: психология, привычки, цели, образ жизни, успех.

Ничто так не изменит вашу будущую траекторию, как ваши привычки.

У всех нас есть цели, большие или маленькие, вещи, которых мы хотим достичь в течение определенного периода времени. Может быть, вы хотите заработать миллион рублей к тому времени, когда вам исполнится 30. Или сбросить 20 килограмм до лета. Или написать книгу в ближайшие полгода. Когда мы начинаем гоняться за расплывчатыми понятиями (успех, богатство, здоровье, счастье), постановка осязаемой цели часто является первым шагом.

Привычки – это алгоритмы, действующие в фоновом режиме, которые управляют нашей жизнью. Хорошие привычки помогают нам достигать наших целей более эффективно и результативно. Плохие привычки усложняют задачу или полностью препятствуют успеху. Привычки сильно влияют на наше автоматическое поведение.

Разница между привычками и целями не имеет семантического характера. Каждый из них требует различных форм действий. Например:

Допустим, вы хотите читать больше книг. Вы можете поставить перед собой цель прочитать 50 книг к концу года, или вы можете выработать привычку и решить всегда носить книгу с собой.

Давайте рассмотрим проблемы, связанные только с наличием целей.

Во-первых, у целей есть конечная точка. Вот почему многие люди возвращаются к своему прежнему состоянию после достижения определенной цели. Люди бегают марафоны, а затем вообще прекращают заниматься спортом. Или они зарабатывают определенную сумму денег, а затем вскоре попадают в долги. Другие достигают целевого веса только для того, чтобы испортить свой прогресс, переедая, чтобы отпраздновать. Привычки избегают этих ловушек, потому что они продолжаются бесконечно.

Во-вторых, цели зависят от факторов, которые мы не всегда можем контролировать. Это неизбежный факт, что достижение цели не всегда возможно, независимо от усилий. Травма может сорвать достижение цели в фитнесе. Неожиданные расходы могут саботировать финансовую цель. И семейные проблемы могут помешать достижению цели творческого результата.

Когда мы ставим цель, мы пытаемся преобразовать то, что обычно является эвристическим процессом, в алгоритмический. Привычки – это лучшие алгоритмы, и поэтому они более надежны с точки зрения того, чтобы привести нас туда, куда мы хотим.

Иметь в виду цель и использовать ее для направления наших действий требует много размышлений и усилий, чтобы оценить различные варианты. Третья проблема, связанная с целями, заключается в сохранении. Столкнувшись с новой ситуацией, мы должны определить курс действий, наиболее подходящий для достижения цели. С привычками мы уже знаем, что делать по умолчанию.

Во времена, когда другие стороны нашей жизни требуют дополнительного внимания, может быть легко отложить достижение наших целей на другой день. Например, цель экономии денег требует самодисциплины каждый раз, когда мы совершаем покупку. Между тем, привычка еженедельно класть 50 рублей на сберегательный счет требует меньше усилий в качестве практического действия. Привычки, а не цели, делают сложные вещи легкими.

Наконец, цели могут сделать нас самодовольными или безрассудными.

Иногда наш мозг может путать постановку целей с достижением, потому что постановка цели кажется самоцелью. Этот эффект более выражен, когда люди сообщают другим о своих целях. Кроме того, нереалистичные цели могут привести к опасному или неэтичному поведению, потому что мы идем на компромиссы для достижения поставленной цели.

Однажды сформированные привычки действуют автоматически. Привычки решают сложные задачи, такие как экономия денег, и облегчают их на практике.

Цель хорошо продуманного набора привычек - гарантировать, что мы достигаем наших целей поэтапными шагами.

Преимущества системного подхода к жизни включают:

- Привычки могут означать, что мы превышаем наши цели.
- Привычки легко восполнить.

Как только мы вырабатываем привычку, наш мозг действительно меняется, чтобы облегчить выполнение поведения. Примерно через 30 дней практики простого действия, такого как пить воду первым делом по утрам, выработать привычку становится легче, чем не делать этого. Для формирования более сложных привычек требуется больше времени, но они все равно могут стать автоматическими [1].

Вся наша жизнь, насколько она имеет определенную форму, – это всего лишь набор привычек – практических, эмоциональных и интеллектуальных, – систематически организованных для нашего блага или горя и неудержимо ведущих нас к нашей судьбе, какой бы она ни была [2].

Как только привычка укореняется, она может сохраниться на всю жизнь, и требуется много усилий, чтобы избавиться от нее.

Привычки могут усложняться. Другими словами, выработка одной привычки может оказать более широкое влияние на нашу жизнь.

Это поведение, которое заставляет людей менять смежные области своей жизни. Например, люди, которые начинают заниматься спортом

ежедневно, могут в конечном итоге лучше питаться и пить меньше алкоголя. В принципе, те, кто бросил вредную привычку, могут в конечном итоге заменить ее позитивной альтернативой. Привычки могут быть настолько малы, насколько это необходимо. Распространенный совет для тех, кто стремится выработать привычку, - начинать с малого. Если вы хотите читать больше, вы можете начать с 25 страниц в день. После того, как это станет частью вашей рутины, вы сможете увеличить количество страниц, чтобы достичь своих целей. Как только ваши маленькие привычки укоренятся, степень сложности может быть увеличена. Сначала мы создаем свои привычки, а потом наши привычки создают нас.

Эти привычки, повторяемые сотни раз на протяжении многих лет, не случайны. При постоянстве выгоды от действий, не подлежащих обсуждению, усугубляются и приводят к выдающимся достижениям.

В то время как цели зависят от внешней мотивации, привычки, однажды сформированные, действуют автоматически. Они буквально перестраивают наш мозг [3].

Стремясь добиться успеха в своей жизни, вместо того, чтобы концентрироваться на конкретной цели, нам было бы неплохо потратить свое время на формирование позитивных привычек. Переключив наше внимание с достижения конкретных целей на формирование позитивных долгосрочных привычек, мы можем превратить постоянное совершенствование в образ жизни.

Это поможет добиться хороших результатов в любом деле.

Список литературы

1. Рубинштейн С. Основы общей психологии (2020), 427 с.
2. Спирица Е. Вижу вас насквозь. Как «читать» людей. С. 100-115.
3. Дахигт Ч. Власть привычки. Почему мы живем и работаем именно так, а не иначе (2006), 263 с.

ОРГАНИЗАЦИЯ ЭФФЕКТИВНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПЕДАГОГОВ В УСЛОВИЯХ ДОУ С ДЕТЬМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Люц Евгения Александровна

учитель логопед-дефектолог, МОУ «Начальная школа «Академия детства
п. Разумное», Россия, Белгородская область, п. Разумное

Варшавская Татьяна Александровна

музыкальный руководитель, МОУ «Начальная школа «Академия детства
п. Разумное», Россия, Белгородская область, п. Разумное

Закирова Лилия Викторовна

воспитатель подготовительной комбинированной группы,
МОУ «Начальная школа «Академия детства п. Разумное»,
Россия, Белгородская область, п. Разумное

В статье говорится об эффективности взаимодействия педагогов и родителей в образовательном учреждении с детьми с ОВЗ. Тесное взаимодействие всех специалистов ДОУ помогает родителям лучше ориентироваться в особенностях общего и речевого поведения ребенка и находить адекватное решение, положительно относиться к его трудностям, создавать ситуации успешности, позитивной комфортной атмосферы.

Ключевые слова: родитель, ребенок с ОВЗ, педагог, взаимодействие.

В настоящее время наиболее распространенная форма оказания коррекционной помощи детям дошкольного возраста с отклонениями в развитии – воспитание и обучение их в дошкольных образовательных учреждениях компенсирующего вида и в компенсирующих дошкольных группах дошкольных образовательных учреждений комбинированного вида. Проблема воспитания и обучения детей дошкольного возраста с особыми образовательными потребностями является весьма острой и актуальной на сегодняшний день. Как показывают исследования ученых, этот процесс должен быть комплексным, проходить с участием специалистов различного профиля: дефектологов, педагогов-психологов, психиатров, психоневрологов, логопедов, педагогов.

Успешное преодоление различных психических отклонений у детей в специальных (коррекционных) группах возможно при создании личностно-ориентированного взаимодействия всех специалистов дошкольного

учреждения на интегративной основе. Вокруг ребенка совместными действиями различных специалистов создается единое коррекционно-образовательное пространство и определенная предметно-развивающая среда.

В связи с этим возникают проблемы руководства работой педагогов узкого профиля и организации их совместной деятельности в целях улучшения качества образования: обеспечение бережного отношения к здоровью и развитию личности ребенка, создания для нее комфортных условий пребывания в детском саду.

Особое значение организации взаимодействия в работе узких специалистов и воспитателей уделяется в коррекционных образовательных учреждениях.

Цель такой работы в создании модели взаимодействия педагогов, родителей и медицинского персонала в процессе коррекционно-развивающей образовательной деятельности, в снятии противоречий, изменении родительских установок, повышении профессиональной компетентности педагогов и обучении родителей новым формам общения и поддержки ребенка, организации предметной коррекционно-развивающей среды, стимулирующей развитие ребенка.

Содержание и структура педагогической поддержки во многом зависит от диагноза, структуры дефекта, компенсаторных возможностей ребенка, «зоны его актуального и ближайшего развития», личностно-ориентированного подхода.

Поэтому модель коррекционно-развивающей деятельности представляет собой целостную систему. Ее цель состоит в организации воспитательно-образовательной деятельности образовательного учреждения как системы, включающей диагностический, коррекционно-развивающий и профилактический аспекты, обеспечивающие нормальный уровень интеллектуального и психического развития ребенка.

Содержание коррекционно-развивающей деятельности строится с учетом ведущих линий развития ребенка и обеспечивает интеграцию

речевого, познавательного, экологического, художественно-эстетического развития ребенка. Реализация этой установки обеспечивается гибким применением традиционных и нетрадиционных средств развития (артикуляционной, пальчиковой и дыхательной гимнастики, физио-, фито-, аромо-, музыкотерапии, логоритмики и т.д.).

Система коррекционно-развивающей деятельности предусматривает индивидуальные, подгрупповые и фронтальные занятия, а также самостоятельную деятельность ребенка в специально организованной пространственной среде. Воспитатели, учитель-дефектолог, педагог-психолог и другие специалисты, имеющиеся в ДООУ, работают в тесном контакте друг с другом. Они стремятся к тому, чтобы иметь единый подход к воспитанию каждого ребенка и единый стиль работы в целом.

Поскольку с детьми, имеющими ограниченные возможности здоровья, эффективность проведения фронтальных занятий очень низкая, вся работа проводится в индивидуальной и подгрупповой форме.

Специалисты индивидуально обследуют детей, наблюдают за ними в процессе занятий. Воспитатели изучают детей на занятиях и в повседневной жизни – в процессе проведения режимных моментов, на прогулке, во время свободной деятельности.

Результаты обсуждаются и анализируются всем педагогическим коллективом группы, во главе с методистом дошкольного учреждения. Обсуждаются достижения и недостатки в обучении детей, намечаются пути коррекции.

Правильное планирование обеспечивает необходимую повторяемость и закрепление материала в разных видах деятельности детей и в различных ситуациях.

На современном этапе развития системы образования на первый план выдвигаются задачи создания условий для становления личности каждого ребенка в соответствии с особенностями его психического и физического развития, его возможностями и способностями.

Обследование ребёнка специалистами ППк осуществляется по инициативе родителей (законных представителей) или сотрудников образовательного учреждения с согласия родителей на основании договора между образовательным учреждением и родителями (законными представителями) воспитанников.

Обследование ребенка до консилиума проводится каждым специалистом ДОУ индивидуально.

По результатам обследований, на основании представлений специалистов коллегиально выявляется актуальная проблема развития ребенка, составляется заключение консилиума, в котором указывается, какие нарушения имеют место; и разрабатывается индивидуальный коррекционно-развивающий маршрут сопровождения ребенка, в котором каждый участник консилиума даёт рекомендации педагогам и родителям по коррекции и развитию ребёнка.

Индивидуальный коррекционно-развивающий маршрут сопровождения ребенка представляет собой комплекс мероприятий: логопедическую коррекцию коммуникативно-речевого развития ребенка, психологическое сопровождение, оздоровительную и лечебно-профилактическую коррекционную работу, коррекцию физического развития, коррекционно-развивающую работу воспитателей, музыкально-коррекционную работу, коррекционно-развивающую деятельность родителей.

Вышеизложенная модель позволяет оптимизировать коррекционно-развивающий процесс, прослеживать динамику коррекционной работы, координировать деятельность всех специалистов дошкольного учреждения.

Список литературы

1. Взаимодействие специалистов ДОУ в сопровождении детей с ОВЗ / А. А. Шамшурина, С. Л. Лукина, Н. И. Алымова [и др.]. – Текст : непосредственный // Актуальные вопросы современной педагогики : материалы XIII Междунар. науч. конф. (г. Казань, июнь 2020 г.). – Казань : Молодой ученый, 2020. – С. 18-21.
2. Взаимодействие педагогов группы в коррекционно-развивающем сопровождении детей с ОВЗ / Режим доступа: <https://don-int.ru/vzaimodeystvie-pedagogov-gruppy-v-korreksionno-razvivayuschem-soprovozhdenii-detey-s-ovz>

Подписано в печать 30.09.2022. Гарнитура Times New Roman.
Формат 60×84/16. Усл. п. л. 6,97. Тираж 500 экз. Заказ № 8
ООО «ЭПИЦЕНТР»
308010, г. Белгород, пр-т Б. Хмельницкого, 135, офис 1
ООО «АПНИ», 308023, г. Белгород, пр-кт Богдана Хмельницкого, 135